31993D0494

ODLOČBA KOMISIJE
z dne 23. julija 1993
o posebnih pogojih za uvoz ribiških proizvodov s poreklom iz Ferskih otokov

(93/494/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o sanitarno-zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg ribiških proizvodov ([1]), in zlasti člena 11 Direktive,

ker je skupina izvedencev Komisije opravila inšpekcijski pregled na Ferskih otokih z namenom preveriti pogoje, pod katerimi se ribiški proizvodi proizvajajo, skladiščijo in odpremijo v Skupnost;

ker se določbe ferske zakonodaje o zdravstvenih inšpekcijah in nadzoru ribiških proizvodov lahko štejejo za enakovredne določbam Direktive 91/493/EGS;

ker sta pristojni ferski organ, Heilsufrodiliga Starvsstovan (Inštitut za prehrano in okolje), in njegova inšpekcijska služba, Oddelek za ribištvo, sposobna učinkovito preverjati izvajanje veljavne zakonodaje;

ker mora postopek pridobivanja zdravstvenega spričevala iz točke (a) člena 11(4) Direktive 91/493/EGS vključevati tudi opredelitev vzorčnega spričevala, minimalne zahteve glede jezika(-ov), v katerih mora biti sestavljeno, ter status osebe, ki je pooblaščena, da ga podpiše;

ker mora biti v skladu s točko (b) člena 11(4) Direktive 91/493/EGS na paketih ribiških proizvodov pritrjena oznaka z imenom tretje države in številko odobritve obrata izvora ali predelovalnega plovila;

ker mora biti v skladu s točko (c) člena 11(4) Direktive 91/493/EGS sestavljen seznam odobrenih obratov in/ali predelovalnih plovil; ker mora biti navedeni seznam sestavljen na podlagi obvestila Inštituta za prehrano in okolje Komisiji; ker je torej naloga Inštituta za prehrano in okolje, da zagotovi skladnost z določbami, predpisanimi v ta namen v členu 11(4) Direktive 91/493/EGS;

ker je Inštitut za prehrano in okolje priskrbel uradna zagotovila glede skladnosti s pravili iz poglavja V Priloge k Direktivi 91/493/EGS in glede izpolnjevanja zahtev, enakovrednih zahtevam za odobritev obratov in predelovalnih plovil iz navedene direktive;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Heilsufrodiliga Starvsstovan (Inštitut za prehrano in okolje) je pristojni organ na Ferskih otokih za preverjanje in potrjevanje ustreznosti ribiških proizvodov v skladu z zahtevami Direktive 91/493/EGS.

([1]) UL L 268, 24.9.1991, str. 15.

Člen 2

Ribiški proizvodi s Ferskih otokov morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. vsako pošiljko mora spremljati oštevilčen originalni izvod zdravstvenega spričevala, ki je pravilno izpolnjeno, podpisano, datirano in obsega en list v skladu z vzorcem iz Priloge A;
2. proizvodi morajo biti iz odobrenih obratov ali iz predelovalnih plovil iz Priloge B;
3. razen v primeru zamrznjenih nepakiranih ribiških proizvodov, namenjenih za proizvodnjo konzervirane hrane, mora biti na vseh paketih napis „Ferski otoki“ in kontrolna številka za obrat izvora ali predelovalno plovilo, vse z neizbrisnimi črkami.

Člen 3

1. Spričevala iz točke 1 člena 2 morajo biti sestavljena vsaj v enem od uradnih jezikov države članice, kjer kontrole potekajo.

2. Spričevala morajo vsebovati ime, položaj in podpis predstavnika Inštituta za prehrano in okolje ter uradni žig inštituta v barvi, ki se razlikuje od barve drugih oznak na spričevalu.

Člen 4

Ta odločba se uporablja od 1. oktobra 1993.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 23. julija 1993

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

PRILOGA A

ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za ribiške proizvode iz Ferskih otokov, namenjene za izvoz v Evropsko skupnost

Referenčna št:

Država odpreme: Ferski otoki

Pristojni organ: Heilsufrodiliga Starvsstovan (Inštitut za prehrano in okolje)

Inšpekcijska služba: Oddelek za ribištvo

I. **Podrobnosti za označevanje ribiških proizvodov**

Opis proizvoda:

— vrsta (znanstveno ime): .....

— predstavitev proizvoda in načina obdelave [1]: .....

Številka oznake (če je na voljo): .....

Način pakiranja: .....

Število paketov: .....

Neto teža: .....

Predpisana temperatura za skladiščenje in transport: .....

II. **Poreklo proizvodov**

Ime(-na) in uradna(-ne) kontrolna številka(-ke) obrata(-ov) ali predelovalnega(-ih) plovila(-il), odobrenega(-ih) s strani Inštituta za prehrano in okolje za izvoz v Skupnost:

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Namembni kraj proizvodov**

Proizvodi so odpremljeni

iz: .....

(Kraj odpreme)

v: .....

(Namembna država in namembni kraj)

z naslednjimi prevoznimi sredstvi: .....

Ime in naslov odpremnika: .....

.....

.....

Ime prejemnika in naslov namembnega kraja: .....

.....

.....

IV. **Potrditev zdravstveno-sanitarne ustreznosti**

Uradni inšpektor s tem spričevalom potrjuje, da so ribiški proizvodi, določeni zgoraj:

1. bili ulovljeni in se je z njimi na krovu plovila ravnalo v skladu z zdravstvenimi predpisi iz Direktive 92/48/EGS, ali, če prihajajo s predelovalnega plovila, v skladu z zdravstvenimi predpisi iz poglavja I Priloge k Direktivi 91/493/EGS;
2. bili izkrcani in se je z njimi ravnalo ter so bili, če je bilo to primerno, pakirani, pripravljeni, predelani, zamrznjeni, odmrznjeni in skladiščeni higiensko, v skladu z zahtevami iz poglavij II, III in IV Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

[1] Živ, globoko ohlajen, zamrznjen, nasoljen, prekajen, konzerviran, idr.

3. bili podvrženi zdravstvenim kontrolam v skladu s poglavjem V Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

4. pakirani, označeni, skladiščeni in transportirani v skladu s poglavji VI, VII in VIII Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

5. iz vrst, ki niso toksične in ne vsebujejo biotoksinov;

6. uspešno opravili organoleptične, parazitološke, kemijske in mikrobiološke kontrole, določene za nekatere kategorije ribiških proizvodov z Direktivo 91/493/EGS in z izvedbenimi odločbami, ki se nanašajo na to direktivo;

7. poleg tega, kjer so ribiški proizvodi zamrznjene ali predelane školjke; školjke so bile pridobljene na proizvodnih območjih, za katera veljajo pogoji, vsaj enakovredni pogojem iz Direktive 91/492/EGS.

V ....., dne .....
(Kraj) (Datum)

Uradni
žig

.....
Podpis uradnega inšpektorja

(Ime in priimek z velikimi tiskanimi črkami, položaj in kvalifikacije podpisane osebe)

PRILOGA B

Seznam odobrenih obratov in predelovalnih plovil

Št. odobritve	Ime	Naslov	Rok
I. **Obrati**			
101	P/F Norõurfisk	Árnafjørõur	1. 11. 1994
102	P/F Kósin	Klaksvík	1. 11. 1994
103	P/F Eyst-lax	Klaksvík	1. 11. 1994
104	P/F Regulus	Klaksvík	1. 11. 1994
105	P/F Andreas Sørensen	Hvannasund	1. 11. 1994
106	P/F Hvannasunds Fiskavirki	Norõdepil	1. 11. 1994
107	P/F Klaksvíkar Roykivirki	Klaksvík	1. 11. 1994
108	P/F Northern Fish Cold Storage Ltd	Klaksvík	1. 11. 1994
109	P/F Calder Seafood	Klaksvík	1. 11. 1994
110	Jákup Eli Steffensen	Árnafjørõur	1. 11. 1994
111	Ewald Weihe	Skála	1. 11. 1994
112	P/F Glyvra Skerivirki	Glyvrar	1. 11. 1994
113	Hans Høghamar	Eiõi	1. 11. 1994
114	P/F Nósi	Oyndarfjørõur	1. 11. 1994
115	P/F Atlantic Seafish	Toftir	1. 11. 1994
116	P/F Faroe Fishfarming	Søldarføjrõur	1. 11. 1994
117	I/F Esalar	Oyarbakki	1. 11. 1994
118	P/F Kári Hansen	Strendur	1. 11. 1994
119	P/F Fiskamarknaõur Føroya	Toftir	1. 11. 1994
120	Kristian Hansen	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
121	P/F Handlis & Frzstivirkiõ	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
122	P/F Harfrost	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
123	P/F Fiskavirkiõ í Gøtu	Norõagøta	1. 11. 1994
124	Joen J. M. Jacobsen	Glyvrar	1. 11. 1994
125	P/F Kassavirkiõ á Bakka	Glyvrar	1. 11. 1994
126	P/F Lynfrost	Saltangará	1. 11. 1994
127	P/F Nykur	Toftir	1. 11. 1994
128	Hans J. Højgaard	Runavík	1. 11. 1994
129	P/F Frost	Leirvík	1. 11. 1994
130	P/F Norõís	Eiõi	1. 11. 1994
131	P/F O. C. Joensen	Oyri	1. 11. 1994
132	P/F Stranda Flakavirki	Strendur	1. 11. 1994
133	P/F Pelagos	Fuglafjørõur	1. 11. 1994
134	P/F Fiskpakk	Oyndarfjørõur	1. 11. 1994
135	P/F Varõhorn	Strendur	1. 11. 1994
136	P/F Enniberg (Farcod)	Skála	1. 11. 1994
137	Neviõ	Runavík	1. 11. 1994
138	Steingrím Joensen	Toftir	1. 11. 1994
139	Joen J. Johannesen	Sõdarfjørõur	1. 11. 1994
140	P/F Bacalao	Tõrshavn	1. 11. 1994
141	P/F Víkavirkiõ	Haldarsvík	1. 11. 1994
142	P/F Vestmanna Fiskavirki	Vestmanna	1. 11. 1994
143	P/F H. J. Niclassen	Hesti	1. 11. 1994
144	Salemon Jacobsen	Kollafjørõur	1. 11. 1994
145	P/F Flakavirkiõ	Nólsoy	1. 11. 1994
176	Kjartan Jacobsen	Kaldbak	1. 11. 1994
147	P/F Vestsalmon	Kollafjørõur	1. 11. 1994
148	P/F Salmfood	Kollafjørõur	1. 11. 1994
149	Eirikur Samuelsen	Haldarsvík	1. 11. 1994
150	P/F Laxfisk	Hósvík	1. 11. 1994
151	Neystiõ hjá Ingolf	Norõskála	1. 11. 1994

Št. odobritve	Ime	Naslov	Rok
152	P/F Føroya Havsøla	Kaldbak	1. 11. 1994
153	P/F Tór Seafood	Saltangará	1. 11. 1994
154	Kaj Aage Jensen	Haldarsvík	1. 11. 1994
155	P/F Sammfisk	Tórshavn	1. 11. 1994
160	P/F Snarfrost	Miðvágur	1. 11. 1994
161	P/F Sørvágs Flakavirki	Sørvágur	1. 11. 1994
162	P/F 28/11-1986 (Kovin)	Sandavágur	1. 11. 1994
164	P/F West Prawns	Sandavágur	1. 11. 1994
170	P/F Skopunar Flakavirki	Skopun	1. 11. 1994
171	P/F Sands Fiskavirki	Sandur	1. 11. 1994
172	P/F Belofisk	Sandur	1. 11. 1994
180	P/F Á Tjørn	Vági	1. 11. 1994
181	P/F Tvøroyrar Flakavirki	Tvøroyri	1. 11. 1994
182	P/F Suðuroyar Roykivirki	Porkeri	1. 11. 1994
183	P/F Polarfrost	Vági	1. 11. 1994
184	P/F Fiscofar	Lopra	1. 11. 1994
185	P/F Sammvirki	Nes, Hvalba	1. 11. 1994
187	P/F Proex	Hvalba	1. 11. 1994
188	P/F Á Mølini	Sumba	1. 11. 1994

II. **Predelovalna plovila**

200	Artic Viking	Kollafjørður	1. 11. 1994
203	Enniberg	Tórshavn	1. 11. 1994
205	Hvilvtenni	Leirvík	1. 11. 1994
206	Høgifossur	Sandavágur	1. 11. 1994
209	Ocean Castle	Skáli	1. 11. 1994
210	Oknin	Saltangará	1. 11. 1994
211	Olympic Champion	Kollafjørð	1. 11. 1994
214	Skálaberg	Klaksvík	1. 11. 1994
215	Sólborg	Vágur	1. 11. 1994
216	Ran	Vágur	1. 11. 1994
217	Sundaberg	Klaksvík	1. 11. 1994
218	Vesturvón	Sørvágurur	1. 11. 1994
220	Polar Sea	Tórshavn	1. 11. 1994
221	Beinir	Tórshavn	1. 11. 1994
227	Norðbúgvin	Tórshavn	1. 11. 1994
228	Sævarklettur	Dalur	1. 11. 1994